

Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012

License Information

Biblica Open New Arabic Version 2012 (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#), None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

Biblica Open New Arabic Version 2012

Hosea 1:1

هَذِهِ هِيَ كَلِمَةُ الرَّبِّ الَّتِي أَوْحَىَ بِهَا إِلَىٰ هُوشَعَ بْنَ بَيْرِي فِي أَنْتَاءِ حَكْمٍ كُلِّ مِنْ عَزِيزٍ وَبُؤْثَامٍ وَأَخَازٍ وَخَرْقَيَا مُلُوكٍ يَهُودًا، وَفِي أَيَّامٍ يَرْبَمَّ بْنَ يُوَاشَنَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ

وَأَوْلَىٰ مَا خَاطَبَ الرَّبُّ بِهِ هُوشَعَ أَنَّهُ قَالَ لَهُ: «اَدْهَبْ وَتَرْزُّوْجَ مِنْ عَاهِرَةٍ 2
شُجُبٌ لَكَ أَبْنَاءَ زَنِي، لَأَنَّ الْأَرْضَ قَدْ رَأَتِ إِذْ تَرَكْتَ الرَّبَّ».

فَمَضَىٰ هُوشَعَ وَتَرْزُّوْجَ جُومَرَ بِنْ دِبْلَادِ، فَحَمَلَتْ وَأَنْجَبَتْ لَهُ ابْنًا 3

فَقَالَ الرَّبُّ لَهُ: «اَدْعُ اسْمَهُ بِزُرْ عِيلَ، لَأَنِّي مُوشِكٌ أَنْ أَفْضِيَ عَلَىٰ بَيْتٍ 4
يَاهُو اِنْتَقَاماً لَهُمْ بِزُرْ عِيلَ، وَإِيدِهِ مَلَكَةُ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ

«فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَحْطَمْ قَوْسَ إِسْرَائِيلَ فِي وَادِي بِزُرْ عِيلَ 5

بُنْمُ حَمَلَتْ ثَانِيَّةً فَأَنْجَبَتْ ابْنَةً، فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «سَمَّهَا لُورْحَامَةً (وَمَعْنَاهُ 6
لَا رَحْمَةً) لَأَنِّي لَا أَعُوْدُ أَرْحَمْ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ وَلَنْ أَصْفَحَ عَنْهُمْ

وَلَكِنِي أَرْحَمْ بَيْتَ يَهُودَا وَأَحَلَّسُهُمْ بِقَوْتَيِ أَنَا الرَّبُّ إِلَهُهُمْ. لَنْ أُنْقَهُمْ 7
بِقَوْسٍ أَوْ سِيفٍ، وَلَا بِحَرْبٍ وَلَا بِخَيْلٍ أَوْ فُرْسَانٍ

وَبَعْدَ أَنْ فَطَمَتْ «لُورْحَامَةً» حَمَلَتْ وَأَنْجَبَتْ ابْنَا 8

وَقَالَ الرَّبُّ: «سَمَّهَا لُوعَمِي (وَمَعْنَاهُ لَيْسَ شَغِيْ) لَاَنَّكُمْ لَسْتُمْ شَغِيْ وَأَنَا 9
لَسْتُ إِلَهُكُمْ

وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنَّ عَدَدَ بَنِي إِسْرَائِيلَ يَكُونُ كَرْمَلُ الْبَخْرِ الَّذِي لَا يُكَالُ وَلَا 10
يُخْصَنِي. وَفِي الْمَوْضِعِ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فِيهِ: أَنْتُمْ لَسْتُمْ شَغِيْ، يُقَالُ لَهُمْ
اللَّهُمَّ أَبْنَاءُ اللَّهِ الْحَمِيْ

وَبِجَمِيعِ أَبْنَاءِ يَهُودَا وَأَبْنَاءِ إِسْرَائِيلِ مَعًا وَيَنْصِبُونَ عَلَيْهِمْ قَانِدًا وَاجِدًا 11
وَبِيَرْجَعُونَ مِنْ أَرْضِ السَّيْنِي، لَأَنَّ يَوْمَ بِزُرْ عِيلَ عَظِيمٌ

Hosea 2:1

فُولُوا لِإِخْوَنَكُمْ عَيْ (أَنْتُمْ شَغِيْ) وَلَا خَوَاتِكُمْ رُحَامَةً (أَنَا) 1
(أَرْحَمُكُمْ).

خَاكِمُوا أَمَّمُ، لَأَنَّهَا أَيْسَتُ رَوْجَتِي، وَأَنَا لَسْتُ رَجُلَها، حَتَّىٰ تَخْلُعُ 2
زَنَاهَا عَنْ وَجْهِهَا وَفَجُورَهَا مِنْ بَيْنِ نَدِينِهَا

لَنَلَا أَعْرَبَهَا وَأَرْدَهَا كَمَا كَانَتْ يَوْمَ مَوْلَاهَا، وَأَجْعَلَهَا كَالْقُرْ أَوْ كَأَرْضٍ 3
جَرْدَاءَ، وَأَيْمَنَهَا ظَمَّاً

وَلَا أَرْحَمَ أَبْنَاءَهَا لَأَنَّهُمْ أَوْلَادُ زَنِي 4

فَأُمُّهُمْ قَدْ رَأَتِ، وَالَّتِي حَمَلْتُهُمْ ارْتَكَبَتِ الْمُوْبِقَاتِ، لَأَنَّهَا قَالَتْ: أَسْعَى 5
وَرَاءَ عَشَاقِي الَّذِينَ يَعْدَمُونَ لِي خُبْرِي وَمَائِي وَصُوفِي وَكَثَابِي وَزَبْتِي
وَمَشْرُوبَاتِي

لِذَلِكَ أَسْتَيْجُ طَرِيقَهَا بِالشَّوْكِ وَأَحْوَطُهَا بِسُورٍ حَتَّىٰ لَا تَجِدَهَا مَسْلَكًا 6

فَسَسَعَى وَرَاءَ عَشَاقِهَا وَلَكَهَا لَا تُنْرَكُهُمْ، وَلَتَمَسُّهُمْ فَلَا تَجِدُهُمْ، لَمْ 7
تَقُولُ، لَا تَنْطَلِقَ وَأَرْجِعَنَ إِلَى رَوْجِي الْأَوَّلِ، فَقَدْ كُنْتُ مَعَهُ فِي حَالٍ خَيْرٍ
مِمَّا أَنَا عَلَيْهِ الآنَ

إِنَّهَا لَمْ تَعْرِفْ أَنَّنِي أَنَا الَّذِي أَعْطَيْهَا الْفَحْمَ وَالْخَبْرَ وَالرَّبِّ، وَأَعْدَثْ 8
عَلَيْهَا الْفَصَنَّةَ وَالْدَّهَبَ الَّذِي قَدَّمُوهَا لِلْبَلْعَلِ

لِذَلِكَ أَسْتَرِدُ جُلْطَنِي فِي جِينَهَا، وَخَمْرِي فِي أَوَانِهِ، وَأَنْتَرُغُ صُوفِي 9
وَكَثَابِي الَّذِينَ شَنَشُرُ بِهِمَا عَرْبَيَا

وَأَكْشِفُ عَوْرَتَهَا أَمَّامَ عَشَاقِهَا، وَلَا يُقَدِّهَا أَحَدٌ مِنْ يَدِي 10

وَأَبْطَلُ كُلَّ أَفْرَاجِهَا وَأَغْيَادِهَا وَاحْتِفَالَاتِ رُؤُوسِ شَهُورِهَا وَسَبُوتِهَا 11
وَجَمِيعِ مَوَاسِيمِهَا

وَأَثْلَفَ كُرُومَهَا وَتَبَيَّنَهَا الَّتِي قَالَتْ عَنْهَا: هِيَ أَجْرَتِي الَّتِي قَبَضَنَاهَا مِنْ 12
عُسَاقِي، فَأَحْرَأَهَا إِلَى عَابَةٍ يُلْهُمُهَا وَحْشُ الصَّحْرَاءِ.

وَأَعْاقِبَهَا عَلَى أَيَّامِ اخْتِفَالِهَا بِالْهَمَةِ الْبَعْلِ، حِينَ أَحْرَقَتْ لَهَا الْبُرُورُ 13
وَتَرَبَّتْ بِحَوَافِيهَا وَحْلِيَّهَا وَضَلَّتْ وَرَاءَ عُسَاقِهَا وَسَيِّشِيَّ، يَقُولُ
الرَّبُّ.

إِلَهَاهَا، هَا أَنَا أَتَمْلَأُهَا وَأَخْدُهَا إِلَى الصَّحْرَاءِ وَأَخْاطِبُهَا بِخَيْرٍ 14

وَأَرْدَهَا كُرُومَهَا هُنْكَ، وَأَجْعَلَ مِنْ وَادِي عَخْوَرَ (أَيْ وَادِي 15
الْإِرْغَاجِ) بَابًا لِلرَّجَاءِ، فَتَنَجَّا بُوبُ مَعِي كَلْعَهُدُ بِهَا فِي أَيَّامِ صِبَاهَا
جِينَ حَرَجَتْ مِنْ دِيَارِ مِصْرَ.

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الرَّبُّ، تَذَعَّيْتِي: رَوْجِي، وَلَا تَذَعَّيْتِي أَبَدًا 16
بَعْلِي.

لَأَنِّي أَثْرَغَ أَسْمَاءَ الْبَعْلِ مِنْ فَمِكِ، وَلَا يَرُدُّ ذِكْرُهَا بِاسْمَائِهَا مِنْ بَعْدِ 17

وَأَبْرَمُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنْ أَخْلَكِ عَهْدًا مَعَ وَحْشَ الْبَرَّيَّةِ وَطَبِيرَ السَّمَاءِ 18
وَرَوَاحِفَ الْأَرْضِ وَأَحْجَمَ الْقَوْسَ وَالسَّيْفَ، وَأَبْطَلَ الْحَرْبَ مِنَ
الْأَرْضِ، وَأَجْعَلَكِ تَنَامِينَ مُطْمِئِنَّةً

وَأَخْطَبَكِ لِنَفْسِي إِلَى الْأَبْدِ، أَخْطَبَكِ بِالْعَدْلِ وَالْحَقِّ وَالْإِحْسَانِ وَالْمَزَاجِ 19

أَخْطَبَكِ لِنَفْسِي بِالْأَمَانَةِ فَتَعْرِفَيْنِ الرَّبَّ 20

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَسْتَجِيبُ لِشَعْنِي إِسْرَائِيلَ، وَأَعْمَرُ أَرْضَهُمْ بِالْمَطَرِ 21
فَتَنَمِّرُ.

فَثَبَّتَ الْأَرْضُ الْقَمْحَ وَالْعَيْنَ وَالرَّيْتُ، وَكُلُّهَا شَسْجِيبٌ لِبَرْ عَيْلِ (أَيْ 22
اللَّهِ يَبْرَغُ

وَأَرْرَغَ شَعْبِي فِي الْأَرْضِ لِنَفْسِي، وَأَرْحَمُ لُورَحَامَةً (أَيْ: لَا رَحْمَةً) 23
«وَأَقْوَلُ: لِلْوَعْيِ (أَيْ: لَيْسَ شَعْبِي) أَنْتَ شَعْبِي، فَيَقُولُ: أَنْتَ إِلَهِي

Hosea 3:1

لَمْ قَالْ لِي الرَّبُّ: «أَدْهَبْ كَلَيْنَةً وَأَنْبِبْ أَمْرَأَةً عَثِيقَةً أَخْرَ، رَانِيَّةً 1
أَحْبِبَهَا كَمَحَّةَ الرَّبَّ لِشَعْبِهِ إِسْرَائِيلَ، عَلَى الرَّغْمِ مِنْ ضَلَالِهِمْ وَرَاءَ
الْهَمَةِ أَخْرَى، وَوَلَعْهُمْ بِتَقْيِيمِ قَرَابِينِ الرَّبِّيِّ لَهُمْ

فَأَشْتَرِيْهَا بِخَسْنَةٍ عَشَرَ شَاقِلًا مِنَ الْفَصَّةِ (تَحْوَ مِنَهُ وَتَمَانِينَ جَرَاماً) 2
وَبِحُومَرَ وَنَصْفِ حُومَرَ مِنَ الشَّعِيرِ (تَحْوَ تَلَاثَ مِنَهُ وَسَيِّنَ لِثَرَاءً)

وَقَلَّتْ لَهَا: تَمَكِّنَ مُلْكًا خَالِصًا لِي أَيَّامًا كَثِيرَةً لَا تَرْبِينَ وَلَا تَكُونِينَ 3
لِرَجْلٍ أَخْرَ وَأَكْنُونَ أَنَا كَذِيلَكِ

لَأَنَّ أَنْيَاءَ إِسْرَائِيلَ يَمْكُونُ أَمْدَأْ طَوِيلًا مِنْ غَيْرِ مَلِكٍ أَوْ أَمِيرٍ، وَمِنْ 4
غَيْرِ دَيْخَةٍ وَلَا ثَمَائِيلَ وَلَا أَفْوِدَ وَلَا تَرَافِيمَ

لَمْ يَرْجِعْ أَنْيَاءَ إِسْرَائِيلَ وَبَلَّلُونَ الرَّبَّ إِلَهُمْ، وَذَادُوا مَلَكُهُمْ 5
وَوَيْلَمُسُونَ بِرَهْبَةِ الرَّبِّ وَجُودَهِ فِي أَخْرِ الْأَيَّامِ

Hosea 4:1

أَسْمَعُوا كَلْمَةَ الرَّبِّ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، لَأَنَّ لِلرَّبِّ دَعْوَى عَلَى أَهْلِ 1
الْأَرْضِ إِذْ خَلَّتِ الْأَرْضُ مِنَ الْأَمَانَةِ وَالْإِحْسَانِ وَمَعْرِفَةِ اللَّهِ

وَنَقْشَتْ فِيهَا الْغَنَّةُ وَالْكَذِبُ وَالْقَتْلُ وَالسَّرْقَةُ وَالْفِسْقُ. قَدْ تَخَطَّوْا كُلَّ 2
حَرَّ، وَسَقَكَ الدَّمَ يَعْقِبُهُ سَقْكَ دَمٍ

لِذَلِكَ تَنَوَّحَ الْأَرْضُ، وَيَنْدُوِي كُلُّ مُقِيمٍ فِيهَا، فَضْلًا عَنْ وَحْشِ التَّرَ 3
وَطَبِيرِ السَّمَاءِ، بِلْ سَمَكِ الْبَحْرِ يُسْتَأْصلُ أَيْضًا

وَلَكِنْ لَا يُخَاصِّمُ أَحَدٌ أَحَدًا، وَلَا يَتَهَمُهُ لَأَنَّ دَعْوَايِ هي ضِدَّكُمْ أَيْهَا 4
الْكَاهِنَةُ

إِنَّكَ تَنَعَّزُ فِي النَّهَارِ، وَيَكْبُو الْلَّيْلُ مَعَكِ فِي اللَّيْلِ، وَأَنَا أَدْمَرُ أَمَّكُمْ 5
إِسْرَائِيلَ

قَدْ هَلَكَ شَعْبِي لِأَفْقَارِهِ إِلَى الْمَعْرِفَةِ، وَلَأَنَّكَ رَفَضْتَ الْمَعْرِفَةَ فَأَنَا 6
أَرْفَضُكَ فَلَا تَكُونُ لِي كَاهِنًا، أَنْتَ تَجَاهَلْتَ شَرِيعَتِي لِذَلِكَ أَنَا أَنْسَى
أَبْنَاءَكَ

وَيَقْنُرُ مَا تَكَائَرُوا تَفَاقَمْتُ حَطِيلَتِهِمْ، لِذَلِكَ أَحْرَلُ مَجْدُهُمْ إِلَى غَارٍ 7

يَأْكُلُونَ مِنْ دَبَابِحِ حَطِيلَةِ شَعْبِي وَيَفْرَحُونَ لِتَمَادِيهِمْ فِي الْإِلَامِ لِيَكْتَرُ 8
بَصِيبِهِمْ مِنْهَا

فَبُصْبِحَ الشَّعْبُ كَالْكَاهِنِينَ. وَأَعْاقِبُهُمْ جَمِيعًا عَلَى سُوءِ تَصْرِفَاتِهِمْ 9
وَأَجْزِيُّهُمْ عَلَى أَعْمَالِهِمْ

فَيُكُلُونَ وَلَا يَسْتَعِنُونَ، وَيُذْرُونَ وَلَا يَتَكَبَّرُونَ، لَأَنَّهُمْ نَبَدُوا الرَّبَّ¹⁰
وَاسْتَلْمُوا إِلَى الْعَهَارَةِ

فَدَسَّبَتِ الْخَمْرُ الْمُعْتَقَهُ وَالْجَدِيدَهُ عُثُولٌ شَعْبِيٌّ¹¹

فَيَطْلُونَ مَشْوَرَهُ قِطْعَهُ خَشِبٌ وَيَسْأَلُونَ عَصَا! لَأَنَّ رُوحَ زَنِي فَدَ¹²
أَضْلَلُهُمْ فَبَدُوا إِلَهُمْ وَرَزَّاقُهُمْ وَرَاءَهُمْ

نَبَوَوا عَلَى قِيمِ الْجَبَلِ وَأَصْنَعُوا تَقْيِيمَتِهِمْ عَلَى التِّلَالِ وَنَحْنُ شَجَرٌ¹³
الْبُلُوطُ وَاللَّبَنِيُّ وَالبُلْطُمُ لَطِيبٌ ظَلَّهَا. لِذَلِكَ ثَرَنِي بِنَائِمِهِ وَتَسْقِي
كَلَّاَنُهُ

وَلَكَيْ لَنْ أَعْقِبَ بِنَائِمِهِ جِينَ يَرْبَنِينَ، وَلَا كَلَّاَنُهُمْ جِينَ يَقْسِيقُنَ لَأَنَّ¹⁴
الرَّجَالُونَ اشْتَهَيُونَ قَدْ تَوَرَّطُوا مَعَ الزَّانِيَاتِ، وَتَبَعُوا مُحَرَّمَاتِ مَعَ بَغَايَا
الْمَعَابِدِ الْوَثِيَّةِ، وَالشَّعْبُ غَيْرُ الْمُنْتَعِقِ لَيَحْقُّ بِهِ الدَّمَارُ

فَإِنْ كُثِّرَتِ يَا شَعْبِ إِسْرَائِيلَ رَانِيَا، فَلَا تَجْعَلْ يَهُودًا يَأْمُمُ أَوْ يَدْهُبُ إِلَى¹⁵
الْجَلْجَالِ أَوْ إِلَى بَيْتِ أَوْنَ وَلَا يَحْلِفُ قَانِلًا: حَيْ هُوَ الرَّبُّ

إِنَّ إِسْرَائِيلَ شَعْبٌ عَنِيدٌ كَعْجَلٌ جَامِحٌ، فَكَيْنَ يَرْعَاهُمُ الرَّبُّ كَحَمِلٍ¹⁶
فِي مَرْجِ رَحْبٍ؟

إِنَّ أَفْرَايِمَ مُكَبَّلٌ بِعِنَادَهُ الْأَصْنَامِ، فَأَنْزَلُوهُمْ وَجِيدًا¹⁷

وَحَالَمَا يَنْضُبُ حَمْرُهُمْ يَنْغِمِسُونَ فِي فَسَادِهِمْ، مُفَضِّلِيَنَ الْعَارَ عَلَى¹⁸
الشَّرْفِ

فَدُ صَرَّهُمُ الرَّيْحُ فِي أَجْنِحَتِهَا، وَأَنْزَلَتْ بِهِمْ ذَبَابُهُمُ الْوَثِيَّةُ الْعَارِ¹⁹

Hosea 5:1

اسْعَوْهُمْ هَذَا أَلْيَا الْكَهْنَهُ وَأَصْنَثُوا يَا شَعْبِ إِسْرَائِيلَ، وَأَصْنَعُوا يَا أَهْلِ¹
بَيْتِ الْمَلِكِ، لَأَنَّ الْفَضَاءَ حَالٌ يَكُمْ إِذْ كُنْتُمْ فَحَا فِي الْمَصْنَافَةِ وَشَبَكَهُ
مُنْصُوبَهُ عَلَى جَبَلِ ثَابُورِ

لَقْدْ حَفَرْتُمْ حُفَرَهُ عَمِيقَهُ فِي شَطِيْمِ، لَكَيْ أَفُوْمُ بِتَأْدِيْبِهِمْ جَمِيعًا²

إِيَّيِ أَغْرَفُ إِسْرَائِيلَ وَلَا يَخْفَى عَنِي مِنْهُ خَافِيَهُ، فَأَلَّتْ يَا إِسْرَائِيلَ قَدْ³
رَبَّيْتَ الآنَ وَتَنَجَّسْتَ

إِنَّ أَغْمَلَ شَرَهُمْ تَحْوُلُ دُونَ رُجُوعِهِمْ إِلَى إِلَهِهِمْ، لَأَنَّ رُوحَ الرَّزِّي (أَيْ⁴
خِيَانَةِ الرَّبِّ) كَامِنَهُ فِيهِمْ، وَهُمْ لَا يَعْرُفُونَ الرَّبَّ

هَا صَلَفَتِ إِسْرَائِيلَ يَشْهُدُ عَلَيْهِ فِي وَجْهِهِ، وَإِسْرَائِيلُ وَأَفْرَايِمُ يَكْبُونَ⁵
بِإِلَيْهِمَا، وَيَتَعَرَّضُ مَعَهُمَا يَهُودًا أَيْضًا

وَجِينَ يَنْتَلِفُونَ بِمَوَاضِيْهِمْ لِيُلْتَسِنُوا الرَّبَّ لَا يَجِدُونَهُ، إِذْ قَدْ انصَرَفَ⁶
عَنْهُمْ

لَقْدْ خَلُوَا الرَّبَّ لَأَنَّهُمْ أَنْجَبُوا أَبْنَاءَ غَرَبَاءَ عَنْهُ، لِذَلِكَ فَإِنَّ مَوَاسِيمَ أَوَابِي⁷
السَّهْرُ الْجَدِيدُ تَلْتَهُمُهُمْ مَعَ خَوْلِهِمْ

أَفْخُوا فِي أَبْوَاقِ الْحَرْبِ فِي جِبْعَهَ وَفِي الرَّامَةِ، وَأَطْلَفُوا صَنِيْحَةَ الْقِتَالِ⁸
فِي بَيْتِ أَوْنَ: نَقْدَمْ يَا بَنِيَامِينَ

أَرْضُ أَفْرَايِمَ سَتُصْبِحُ حَرَابًا فِي يَوْمِ الْفَضَاءِ، وَبَيْنَ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلِ⁹
أَظْهَرْتَ مَا هُوَ يَقِينُ

لَقْدْ صَارَ رُؤْسَاءَ يَهُودًا مُتَعَيَّنِي كَلَدِينَ يَنْتَلِفُونَ تَحْوُمَ الْأَرْضِ لِيُسْتَلِوْا¹⁰
سَوَاهِمِهِمْ. لِهَذَا سَاصُبُّ عَلَيْهِمْ سَخَطِي كَالْمَاءِ

لَقْدْ لَحَقَ الصَّبَقُ بِإِسْرَائِيلَ، وَسَحَقَهُ الْفَضَاءُ لَأَنَّهُ وَطَدَ الْعَزْمَ عَلَى¹¹
الْغَوَایَهِ وَرَاءَ الْأَوْثَانِ.

إِلَهًا أَكُونُ كَالْعَنْتِ لِإِسْرَائِيلَ، وَكَالسُّوسِ النَّاَخِرِ لِشَعْبِ يَهُودًا¹²

عِنْدَمَا تَبَيَّنَ إِسْرَائِيلُ دَاءُهُ، وَيَهُودًا جَرَاحُهُ، لَجَأَ إِسْرَائِيلُ إِلَى أَشْوَرِ¹³
يَلْمِسُ مَعْوَنَهُ الْمَلَكِ الْعَظِيمِ، إِلَّا أَنَّهُ أَحْقَقَ فِي عَلَاجِهِ أَوْ فِي مَذَاوَاهِ
جَرَاحِهِ

فَأَتَيْ سَأَكُونُ كَالْأَسْدِ الْمَفْرَسِ لِإِسْرَائِيلَ، وَكَالشَّيْلِ لِأَبْنَاءِ يَهُودًا¹⁴
أَفْتَرِسُ وَأَمْضِي. أَحْطَفُ وَلَيْسَ مِنْ يَنْهَا

مَمْ أَرْجَعُ إِلَى مَوْضِعِي إِلَى أَنْ يَعْتَرِفُوا بِإِلَيْهِمْ وَيَنْتَلِبُوا وَجْهِي، وَفِي¹⁵
صِبِّيْقِهِمْ يَلْتَسِنُونِي (قَائِلِيْنَ)

Hosea 6:1

تَعَلَّلُوا تَرْجَعُ إِلَى الرَّبِّ. هُوَ الَّذِي مَرْقَنَا إِرْبَأً، وَهُوَ وَحْدَهُ يَجْرِنَا¹
هُوَ الَّذِي ضَرَبَنَا، وَهُوَ وَحْدَهُ الَّذِي يَجْرِنَا

2 بَعْدِ يَوْمَيْنِ يُخْبِئُنَا، وَفِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ يُقْبِيُنَا، لِنُحْيَا أَمَامَهُ

3 لِنُعْرَفُ، بَلْ لِجَدَ حَتَّى نُعْرَفَ الرَّبُّ، فَمَجِيئُهُ يَقِينٌ كَالْفَجْرِ، يُقْبِلُ إِلَيْنَا
«كَأَفْلَالِ الْمَطَرِ وَكَغُيُونَ الرَّبِيعِ الَّتِي تَرْوِي الْأَرْضَ».

4 مَاذَا أَصْنَعَ بِكَ يَا إِسْرَائِيلُ، وَأَيُّ شَيْءٍ أَعْلَمُ بِكَ يَا يَهُودَا؟ إِنْ حَجَّمْ
بَيَّلَاشِي كَسْخَابَةِ الصُّبُوحِ وَيَتَبَخَّرُ كَالَّذِي

5 لَذِكْرُ مَرْقُومٍ يَانِذَارَاتِ الْأَبْيَاءِ، وَقَضَيْتُ عَلَيْكُمْ بِالْحَكَامِيِّ، فَقَضَائِي
عَلَيْكُمْ يَشُعُّ كَالْنُورُ.

6 إِلَيْيَ أَطْلَبُ رَحْمَةً لَا دَيْحَمَ، وَمَعْرِقَتِي أَكْثَرُ مِنَ الْمُحْرَقاتِ.

7 وَلَكُوكُمْ مِثْلُ آدَمَ، تَضَنَّنْتُمْ عَهْدِي وَغَدَرْتُمْ بِي.

8 جَعْدَ، مَدِينَةُ قَاعِدِي الشَّرِّ، دَاسَتْ عَلَيْهَا أَقْدَامُ مُلَاطِخَةِ بَالَّدِمِ

9 وَكَمَا يَكُونُ الْصُّوْصُونُ، كَمَنَ الْكَهْنَةُ عَلَى طَرِيقِ شَكِيمِ لِيُرْتَكِبُوا جَرَائِمَ
الْقُتْلِ. حَقَّا إِنَّهُمْ يَقْتَرُفُونَ الْفَرَاجِحَنِ.

10 أَلَدْ شَوَّهْتُ فِي وَسْطِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ فَطَائِعٌ، فَقَدْ رَأَى هُنَاكَ أَفْرَادِمِ
وَرَتَّاجِسِ إِسْرَائِيلِ.

11 أَمَّا أَنْتَ يَا يَهُودَا فَقَدْ تَحَدَّدَ مَوْعِدُ عَقَابِكَ عِنْدَمَا أَرْدُ سَبِيِّ شَعْبِيِّ

Hosea 7:1

1 جِينَ كُنْتُ أَشْفِي إِسْرَائِيلَ، تَكَشَّفَتْ حَطَبَيَّةُ أَفْرَادِيَّةٍ، وَاسْتَعْلَمْتُ أَنَّهُمْ
السَّامِرَةُ، فَقَدْ مَارَسُوا التِّقَاقَ وَاقْتَحَمَ الْصُّوْصُونَ الْبَيْوَتِ، وَسَلَّبَ فَطَائِعَ
الْطَّرُقَ فِي الْأَخْرَاجِ.

2 وَلَكُوكُمْ لَا يُدْرِكُونَ أَيْتِي أَنْدَكَرُ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ. هَا هِيَ أَعْمَالُهُمْ ثُجِيبُ
بِهِمْ، وَهِيَ دَائِمًا مَائِلَةً أَمَامِي.

3 بِشَرَّهُمْ يُبْهِجُونَ الْمُلْكَ، وَبِخَيَالِهِمِ الرُّؤْسَاءَ.

4 كُلُّهُمْ فَاسِقُونَ مُلَاهِيونَ مِثْلُ فُرْنِ مُتَقَدِّمٍ يَكْفُرُ الْخَبَارُ عَنْ إِشْعَالِهِ مَا بَيْنَ
عَجْنِ الدَّيْنِ إِلَى أَوْانِ الْخَتْمَارِ.

5 فِي يَوْمِ اخْتِفَالِ مَلِكِنَا اتَّشَّتَ الرُّؤْسَاءُ مِنْ سُورَةِ الْخَمْرِ، وَأَنْضَمْتُهُ فِي
إِلَيْهِ الْمُتَبَلِّيْنَ.

6 فَقَلُوْهُمْ تَسْتَعِلُ بِالْمَكَالِيدِ كَالْأَلْوَنِ، يَخْمُدُ عَصْبَهُمْ فِي الْلَّيْلِ، وَيَتَوَهَّجُ
كَذَارِ مَلْتَبِيَّةٍ عِنْدَ الصَّبَابِحِ.

7 كُلُّهُمْ مُتَاجِحُونَ كَأَلْوَنِ مُشْتَعِلٍ. يَقْتَرُسُونَ حَكَامَهُمْ. هَلَكَ جَمِيعُ مُلُوكِهِمْ
وَلَمْ يُوْجِدْ بِيَهُمْ مَنْ يَطْلَبُنِي.

8 قَدْ اخْتَلطَ أَفْرَادِيْمُ بِالشَّعْوبِ، صَارَ كَرْ غَيْبِيْ لَمْ يَتَضَعُجْ لَأَنَّهُ لَمْ يُقْلِبْ

9 اسْتَنْتَرَفَ الْعَرَبَاءُ فُوتَهُ وَهُوَ لَا يَدْرِي، وَحَدَّ الشَّنْبُرُ سَعْرَ رَأْسِهِ وَهُوَ
لَا يَعْلَمُ.

10 يَشْهُدُ غُرُورُ إِسْرَائِيلَ عَلَيْهِ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِهِ، وَلَا الْمَسَسَةُ

11 إِنَّ أَفْرَادِيْمُ مِثْلُ حَمَامَةٍ غَيْبَةٍ حَمَقَاءَ، تَسْتَنْجِدُ بِمَصْرُ تَارَةً وَتَسْتَغْيِثُ
بِإِسْرَورِ تَارَةً أُخْرَى.

12 إِذَا ذَهَبُوا أَبْلُطُ عَلَيْهِمْ شَبَكِيَّ وَأَطْرَحُهُمْ كَطْلِيُورِ السَّمَاءِ، وَأَعْاقِبُهُمْ
بِمُقْصَصِي شُرُورِهِمْ

13 وَلَيْلَ لَهُمْ لَأَنَّهُمْ شَرَدُوا عَيْنِي! تَبَأَ لَهُمْ لَأَنَّهُمْ تَمَرَّدُوا عَلَيْيَ! لَسَدَّ مَا أُتُوقِّ
لَأَفْرَادِيْمِ، وَلَكَهُمْ تَطَّقُوا عَلَيَّ كَذِبًا

14 لَمْ يَسْتَغْيِثُو بِي مِنْ كُلِّ قُلُوبِهِمْ، بَلْ وَلُولُوا فِي مَضَاجِعِهِمْ، وَتَجَمَّعُوا
حَوْلَ أَصْنَامِهِمْ يَطْلُبُونَ قَمْحًا وَحَمْرًا، وَازْتَوَّا عَلَيَّ

15 دَرَبُهُمْ عَلَى الْقِتَالِ وَشَدَّدُهُمْ، وَمَعَ ذَلِكَ ارْتَكَبُوا الشَّرَّ ضِدِّي

16 لَأَبْرَجُوهُنَّ إِلَيَّ، فَهُمْ كَقُوسِ مُلَوْيَّةِ مُخْطَنِيَّةٍ. يَفْلُكُ رُؤْسَاهُمْ بِالسَّيْفِ
لِفَرْطِ سُلَطَةِ السَّيْنِهِمْ، وَيُصْبِحُ مَصِيرُهُمْ مَثَارُ سُخْرِيَّةِ الْمُصْرِبِيَّنِ

Hosea 8:1

1 ضَعَ الْوَقْتَ بَيْنَ شَعْبِكَ لِتَنْفِعَ فِيهِ، لَأَنَّ نَسْرًا يَقْعُضُ عَلَى بَيْتِ الرَّبِّ
فَإِنَّ الشَّعْبَ قَدْ نَفَضُوا عَهْدِي وَتَعَنُّوا عَلَى شَرِيعَتِي

2 «يَسْتَغْيِثُونَ بِي قَائِلِيَّنَ: «بِاِلْهَنَا، إِنَّا نَعْرُفُكَ، فَتَخْنُ إِسْرَائِيلَ شَعْبِكَ»

غَيْرَ أَنَّ إِسْرَائِيلَ قَدْ مَقْتَ الْخَيْرَ، لِهُدَا يُطَارِدُهُ عَدُوٌّ 3.

قَدْ نَصَبُوا لَهُمْ مُلْوَكًا وَلَكُنْ مِنْ غَيْرِ رِضَايَ، وَأَقَامُوا رُؤْسَاءَ مِنْ غَيْرِ 4
مُوْافِقَتِي، وَصَنَعُوا بِهِمْ وَفِصَّلَتِهِمْ أَصْنَامًا تَوَلُّ إِلَى هَلاكِهِمْ

لَشَدَّ مَا أَرْدَرَ يَعْجَلُكَ أَيْتُهَا السَّامِرَةُ، وَهَا عَصَبِيَ قَدْ احْتَدَمْ عَلَيْهِمْ فَإِلَى 5
مَتَى يَظْلُمُنَّ عَاجِزِينَ عَنِ النَّقْاوَةِ؟

إِنَّهُ صَنْعَةُ غَالِبٍ إِسْرَائِيلِيٍّ وَلَبِسَ إِلَهًا، وَلَا يَدْ أَنْ يَصِيرَ عَجْلُ السَّامِرَةِ 6
حُطَاماً.

إِنَّهُمْ يَزْرَعُونَ الرَّبَحَ، وَسَيَحْصُدُونَ الرَّوْبَعَةَ. زَرْعٌ عَقِيمٌ لَا يَصْنَعُ 7
دِقْيَاءً، وَإِنْ صَنَعَ يَلْتَهُمُ الْغَرَباءُ

قَدْ ابْتَلَعَ إِسْرَائِيلُ، وَأَصْبَحَ بَيْنَ السُّعُوبِ كِلَاءً لَا جَدْوَى مِنْهُ 8

لَأَنَّ أَبْنَاءَ إِسْرَائِيلَ لَجَاؤُوا إِلَى أَشْوَرَ كَجَارٍ وَخَشِيَّ مُوْحِدٍ شَرِيدٍ 9
وَاسْتَأْجَرَ أَفْرَابَهُ مُحِبِّينَ

وَإِنْ كَانُوا يَسْتَأْجِرُونَ حَلَفاءَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْمَ، فَإِنَّى أَجْمَعُهُمُ الْآنَ 10
فَيَبْحَرُرُونَ إِلَى حِينٍ مِنْ نَبِرِ الْمَلِكِ وَالرَّوْسَاءِ

أَكْثَرُ أَفْرَابِهِمْ مِنْ تَشْبِيهِ الْمَذَابِحِ لِيُصْنَعَدْ عَلَيْهَا ذَبَابَ الْخَطِيبَةِ 11
فَأَصْبَحَتْ هَذِهِ مَذَابِحَ لِإِرْتِكَابِ الْخَطِيبَةِ

قَدْ كَتَبْتُ لَهُمْ بِكَثْرَةٍ شَرِيعَتِي لِكَثْرَهُمْ حَسْبُوهَا غَرِيبَةً عَنْهُمْ 12

يَبْنُجُونَ الدَّنَائِحَ الْمُغَرَّبَةَ إِلَيَّ لِيَأْكُلُوا أَحْوَاهُمَا، لَا لِيَقْدِمُو هَا إِلَيَّ. وَلَكِنَّ 13
لَا أَسْرُ بِهَا. وَالآنَ أَكْثُرُ إِنْهُمْ وَأَعْاقِبُهُمْ عَلَى حَطَابِاهُمْ وَإِلَى مَصْنَرِ
بِرْجِهِمُونَ

لَأَنَّ إِسْرَائِيلَ قَدْ نَسَى خَالِقَهُ، وَشَيَّدَ قُصُورًا، وَأَكْثَرَ يَهُودًا مِنْ بَنَاءِ الْمُدْنِ 14
الْمُخْصَّةِ، لِهُدَا سَارِسِلْ نَارًا عَلَى هَذِهِ الْمُدْنِ فَتَلَهُمْ حُمُونَهُ

لَا تَنْتَهُجْ يَا إِسْرَائِيلَ وَلَا تَطْرُبْ كَيْقَيَةَ السُّعُوبِ، لَأَنَّكَ قَدْ حُنْتَ إِلَهَكَ 1
وَهَجْرَتَهُ، وَأَحْبَبْتَ أَجْرَةَ الرَّئَى عَلَى كُلِّ بَيَادِ الْجُنْطَةِ

لِهُدَا فَانَّ الْبَيْنَرَ وَالْمُعْصَرَةَ لَا يُطْعَمَانِكُمْ وَالْحَمَرَةَ الْجَدِيدَةَ لَا تُلَيَّ 2
حَاجَكُمْ

لَأَنَّ تَظَلُّوا مُقْبِيَنَ فِي أَرْضِ الرَّبِّ بَلْ يَرْجِعُ أَفْرَابِهِ إِلَى دِيَارِ مِصْرَ 3
وَيَأْكُلُوا الْحَمَأَ حِسَاسًا فِي أَشْوَرَ

لَا تَسْكُنُوا لِلرَّبِّ حَمْرَا وَلَأَنْ شَرَّهُ بَدَاهُكُمْ، بَلْ تَكُونُ لَكُمْ كَهْزِزٌ 4
الْتَّائِبِينَ. كُلُّ مَنْ يَأْكُلُ مِنْهُ يَتَنَجَّسُ، إِذْ يَكُونُ خُبْرُكُمْ لِسَدَ جُوْعَكُمْ
بَقْطَهُ، وَلَا يَنْخُلُ أَبِدًا إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ

مَاذَا تَقْعِلُونَ فِي يَوْمِ الْاحْتِقالِ وَفِي يَوْمِ عِيدِ الرَّبِّ؟ 5

حَتَّى لَوْ سَلَمْتُمْ مِنَ الْخَرَابِ فَإِنَّ مِصْرَ تَجْمَعُكُمْ وَمَفْتُ شَنِيقُكُمْ وَتَدْفَكُمْ 6
بِرِّثُ الْقَرِيبِصُ نَفَاسَ فَصَّتِكُمْ، وَيَنْمُو الْعَوْسَجُ فِي مَنَازِلِكُمْ

لَقَدْ أَرْفَتْ أَيَّامُ الْعَقَابِ وَحَانَ يَوْمُ الْجَسَابِ، فَلَيَعْلَمْ إِسْرَائِيلُ هَذَا. لِكُثُرَةِ 7
إِلْمَكَ وَفَرْطِ حَفَّاتِكَ حُسْبَ الَّذِي أَحْمَقَ، وَرَجُلُ الرُّوحِ مَجْنُونًا

إِنَّ الَّذِي هُوَ رَقِيبُ أَفْرَابِهِ شَعْبُ إِلَهِي، غَيْرَ أَنَّ فَخَ صَيَّادٍ قَدْ نُصِيبَ فِي 8
كُلِّ طَرِقٍ، وَطَعَى الْجَحَدُ عَلَى بَيْتِ إِلَهِي

قَدْ أَغْلَوُا فِي الْفَسَادِ كَمَا حَدَثَ فِي أَيَّامِ جِنْعَةَ، لِهُدَا سَيَّدُكُرِ إِتْمَمَهُ 9
وَيَعَايِقُهُمْ عَلَى حَطَاطِيَّاهُمْ

وَجَدَثُ إِسْرَائِيلَ كَعَنِبِيَّ فِي الْبَرَّيَّةِ، وَرَأَيْتُ آبَاهُمْ كَبَكُورَةَ تَمَرِ 10
سَجَرَةَ التَّبَنِ فِي أَوَّلِ مَوْبِيسِهَا. وَلَكِنَّهُمُ التَّصَفَّوَا بِيَعْلُ فَعُورَ وَنَذَرُوا
أَنْفُسَهُمْ لِلصَّمَمِ الْمُخْرِيِّ، فَأَصْبَحُوا رَجُسًا نَظِيرَ الشَّيْءِ الْذِي أَحْبَوْهُ

إِنَّ مَجْدَ أَفْرَابِهِ يَتَوَازَى كَالْطَّابِرِ الْمُحَلَّقِ إِذْ يَمْوَثُ أَوْلَادَهُمْ فِي أَنْتَاءِ 11
الْوَلَادَةِ أَوْ فِي الْأَرْحَامِ، أَوْ لَا يَحْبِلُ بِهِمْ أَبِدًا

وَحَتَّى إِنْ أَنْجَبُوا أَوْلَادًا فَإِنَّى أَخْرُمُكُمْ مِنْهُمْ حَتَّى لَا يَبْقَى مِنْهُمْ أَحَدٌ. وَيَلِ 12
لَكُمْ حِينَ أَصْرَفُ عَنْكُمْ

مَصِيرُ أَبْنَاءِ أَفْرَابِهِ، كَمَا أَرَى، هُوَ الْوُفُوجُ فِي قَبْصَةِ الصَّيَّادِ، لَأَنَّ 13
أَفْرَابِهِ، يَقْتَلُ أَبْنَاءَهُ لِلذَّبْحِ

أَعْطِيهِمْ يَارَبُّ: وَلَكِنْ مَاذَا تَعْطِيهِمْ؟ أَعْطِيهِمْ نِسَاءَ دَوَاتِ أَرْخَامِ مُسْنَقَةٍ 14
وَأَنْدَاءَ جَافَّةَ

فِي الْجَلْحَالِ ارْتَكَلُوا خَمِيعَ شُرُورِهِمْ، فَكَرَهُنْهُمْ هُنَالِكَ لِسُوءِ 15
أَعْمَالِهِمْ أَطْرُدُهُمْ مِنْ بَيْتِي وَلَا أَغُدُ أَجْهَنْهُمْ، فَكُلُّ رَوْسَائِهِمْ مُمَرَّدُونَ

أَفْرَأِيهِ مُصْنَابٌ. قَدْ جَفَّتْ أَصْوَلُهُمْ فَلَنْ يُنْبَرُوا، وَإِنْ أَنْجَبُوا فَإِنَّى أَهَلِكُ¹⁶

يَنْبَدُهُمْ إِلَيَّى لَأَنَّهُمْ أَبْوَا الْإِسْتِمَاعِ إِلَيْهِ، لِهَذَا يَسْتَرِدُونَ بَيْنَ الْأَمْمِ¹⁷

Hosea 10:1

إِنْ إِسْرَائِيلُ مِنْ كُلِّ كُرْمَةٍ مُحْصِبَةٍ يُغْلِي نَمَرًا لِنَفْسِهِ، كُلَّمَا تَكَاثَرَ مَحْصُولُ¹
نَمَرٌ، رَازَدَ فِي بَيْنَاءِ الْمَدَابِحِ، وَبِمَقْدَارِ مَا تَجُودُ أَرْضُهُ، يَثْقِلُ بَيْنَاءَ أَنْصَابِهِ

فُلُوبِهِمْ كُلُّهَا خَدَاعٌ، وَعَلَيْهِمْ أَنْ يَتَحَمَّلُوا عَقَابَ دُنُوبِهِمْ. إِنَّ الرَّبَّ يَهُدُمُ²
مَدَابِحَهُمْ وَيُدْمِرُ أَوْتَانَهُمْ.

يَقُولُونَ الآنَ: «لَيْسَ لَنَا مَلِكٌ لَأَنَّا لَمْ نُخْشِنَ اللَّهَ، وَمَاذَا فِي وُسْعِ الْمَلَكِ أَنْ³
يَفْعُلَ لَنَا؟»

يَنْطَفُونَ بِكَلَامِ لَغْوٍ وَبِيُرْمُونَ عَهُودًا بِأَقْسَامٍ بَاطِلَّة، فَيَخْلُ بِهِمِ الْقَضَاءِ⁴
كَأَعْشَابٍ سَامَةٍ تَبَثُّ فِي أَرْضِ مَحْرُونَهُ.

يَخْشَى أَهْلُ السَّامِرَةِ عَلَى عِجْلٍ بَيْتِ آوَنَ، لَأَنَّ شَعْبَهُ يَتُوْخُونَ عَلَيْهِ⁵
وَكَذَلِكَ كَهَنَتَهُ الْحَوَّانَةُ الْدِينِ الْبَاهِجُوا بِبَهَائِهِ الْذِي سَلَبَ مِنْهُ

سَيْحَمِلُ هَذَا الْعَجْلُ إِلَى أَشْوَرِ هَيَّةِ الْمَلِكِ الْعَظِيمِ، فَيَخْزِي أَفْرَايِمُ⁶
وَيَعْتَرِي إِسْرَائِيلَ الْحَجَلُ مِنْ اِتَّكَالِهِ عَلَيْهِ.

يَهُكُّ مَلِكُ السَّامِرَةِ كَفَسَةً عَالِيَّةً عَلَى وَجْهِ الْمَيَاهِ⁷

وَتَدْمِرُ أَمَاكُنُ الْعِبَادَةِ عَلَى مَتَارِفِ آوَنِ الَّتِي أَضْنَخَتْ حَطَبَيَّةَ⁸
إِسْرَائِيلَ، وَيَنْمُو الشَّوْكُ وَالْحَسَكُ عَلَى مَدَابِحِهِمْ، فَيَقُولُونَ لِلْجَبَالِ
عَطَيَّيَا، وَلِلْقَاتَلِ: اسْقُطِي عَلَيْنَا

لَدَّ أَخْطَلَتْ يَا إِسْرَائِيلُ مَذْدُأَيَّامِ جُنْعَةً وَلَمْ تَكُنْ عَنْ اِرْتِكَابِ الْإِثْمِ، أَلَمْ⁹
تُدْرِكُهُمُ الْحَرَبُ فِي جُنْعَةِ؟

فَأَعْاقِبُهُمْ عِنْدَمَا أَشَاءَ، إِذْ تَنَالُبُ عَلَيْهِمْ أَمْمٌ وَتَقْيِدُهُمْ بِالْأَغْلَالِ مِنْ جَرَاءِ¹⁰
إِيمَمِهِمُ الْمُتَكَاثِرِ.

كَانَ أَفْرَايِمُ كَعْلَةً مُرَوَّضَةً تُحِبُّ أَنْ تَدُوسَ الْفَمَحَ، وَلَكِنِي سَاضَعُ بِنِيرًا¹¹
عَلَى عَنْقِهَا الْجَمِيلِ الْذِي حَافَطَتْ عَلَى سَلَامَتِهِ، وَأَذْفَفَهَا إِلَى الْعَقْلِ
الشَّاقِ، وَيَجْرُثُ يَهُودًا وَيُمَدُّ إِسْرَائِيلَ الْأَرْضَ.

أَزْرَغُوا لَأَنْقُسْكُمْ بِدَارِ الْبَرِّ، فَتَخْصِدُوا بِمَقْتَنَاهِ ثَمَارِ الرَّحْمَةِ، أَخْرُوْا¹²
لَكُمْ حَرْثًا لَأَنَّهُمْ هَذَا أَوَانُ التِّقَاسِ الرَّبِّيِّ، حَتَّى يَأْتِي وَيُمْطِرُ عَلَيْكُمْ
غَيْوَثَ صَالِحَةٍ.

لَكِنْكُمْ رَزَّعُمُ الشَّرِّ فَحَصَدُتُمُ الْإِثْمَ، وَأَكْلَمْتُمَارِ الْكَذِبِ لَأَنَّكُمْ أَكْلَمْ¹³
عَلَى مَرْكَبَاتِكُمْ وَعَلَى كُلُّهُ مُحَارِبِكُمُ الْجَبَابِرَةِ

لِذَلِكَ يُنْوِي زَيْرُ الْمَعْرِكَةِ بَيْنَ شَعْنَكَ، وَتَدْمَرُ جَمِيعُ حُصُونِكَ كَمَا دَمَرَ¹⁴
شَلَامَانَ بَيْتَ أَرَبَّيْلَ فِي يَوْمِ الْقِتَالِ إِذْ أَصْبَحَتِ الْأَمْ مَعَ أُولَادِهَا
حُطَاماً.

هَذَا مَا يَجْرِي عَلَيْكُمْ يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ عَقَابًا لَمَمْ عَلَى إِنْمَكُمُ الْعَظِيمِ، وَيَتَمَّ¹⁵
الْقَضَاءُ عَلَى مَلِكِ إِسْرَائِيلَ عِذْنِ الْبِلَاجِ الْفَجْرِ

Hosea 11:1

عِنْدَمَا كَانَ إِسْرَائِيلُ صَغِيرًا أَحْبَيْتَهُ، وَمِنْ مَصْرُ دَعْوَتَ ابْنِي¹

لَكُنْ كُلَّمَا دَعَاهُمُ الْأَنْبِيَاءَ لِعِبَادَتِي أَعْرَضُوهُمْ عَلَيَّ، ذَاهِجِينَ فَرَّاَبِينَ²
لِلْبَغْلِ، وَمُصْنِعِيَنِ بَخُورًا لِلْأَوْلَانِ

أَنَا الَّذِي دَرَبْتُ إِسْرَائِيلَ عَلَى الْمَشْيِ، وَحَمَلْتُهُ عَلَى ذَرَاعِي، وَلَكِنْهُمْ لَمْ³
يُدْرِكُوا أَنِّي أَنَا الَّذِي أَبْرَأَهُمْ

فَلَدُهُمْ بِحِيَالِ الْأَطْفَلِ الْبَشَرِيَّةِ وَبِرْبَطِ الْمَحَبَّةِ، فَلَمْ يَنْتَهُ لَهُمْ كَمَنْ يَرْفَعُ النَّيْرَ⁴
عَنْ أَغْنَافِهِمْ وَيَنْخُنِي بِنَفْسِهِ لِيُطْعِمُهُمْ

وَلَكِنْهُمْ رَفَصُوا أَنْ يَتَحَوَّلُوا إِلَيَّ ثَانِيَّينَ، لِذَلِكَ لَمْ يَرْجِعُوهُمْ إِلَى مَصْرُ بَلْ⁵
يَصْبِحُ أَشْوَرُ مَلِكًا عَلَيْهِمْ

بَهْجُومُ السَّيْنَيُّ عَلَى مُدْنِيَّمِ، وَيَلْتَهُمْ بَوَابَاتِهَا، وَيَهُكُّهُمْ لِمَشْوَرَاتِهِمُ⁶
الْخَاطِئَةِ

قَدْ وَطَدَ شَعْبِي الْغَرْمَ عَلَى الْأَرْتِدَادِ عَلَيَّ، لِهَذَا وَلَوْ اسْتَعَاوُا بِالْعَلَى⁷
فَإِنَّهُمْ لَا يَجِدُونَ مَنْ يَرْفَعُ النَّيْرَ عَنْهُمْ

كَيْفَتَ أَنْخَلَى عَنْكَ يَا أَفْرَايِمُ؟ وَكَيْفَتَ أَسْلَمَكَ إِلَى الْعَطْوَ يَا إِسْرَائِيلُ؟ كَيْفَتَ⁸
أَعْاملُكَ كَمَا عَاملْتَ أَدَمَهُ؟ وَكَيْفَتَ أَجْرِي عَلَكَ مَا أَجْرَيْتُهُ عَلَى
صَبَوْنَيْمَ؟ إِنَّ قَلْبِي يَتَلَوَّ أَسَى فِي دَاخِلِي وَتَصْرُمُ فِي مَرَاجِي

لَنْ أَنْقَدَ فِيهِمْ قَضَاءَ اِحْتِدَامِ عَضْبِي، وَلَنْ أَدْمَرَ أَفْرَايِمَ ثَانِيَّةً، لَأَيْنَ اللَّهُ لَا⁹
إِنْسَانٌ، أَنَا الْفَدُوسُ الْذِي فِي وَسَطِكَ لَا أَقْبِلُ عَلَيْكُمْ سَخْطَ

يَسِيرُونَ وَرَأَيْ أَنَا الرَّبُّ، فَأَزْأَرُ كَالْأَسْدِ، وَعَذَّبْ يُسْرَغُ أَبْنَائِي 10
قَادِمِينَ مِنَ الْغَربِ.

وَيُهْرَعُونَ كَالْطَّيْورِ مِنْ مِصْرَ، وَكَحْمَامٌ مِنْ أَرْضِ أَشْوَرِ، وَأَرْدُهُمْ إِلَى 11
بَيْتِهِمْ.

لَقْدْ حَاصِرَنِي أَفْرَايِمُ بِالْكَذْبِ وَبَيْثُ إِسْرَائِيلَ بِالْنَّفَاقِ، وَمَارَانَ يَهُودَا 12
شَارِداً عَنِي أَنَا اللَّهُ الْقُوَّسُ الْأَمِينُ.

Hosea 12:1

يَرْعَى أَفْرَايِمُ الرَّيْخَ، وَيُطَارِدُ الرَّيْخَ الشَّرْقِيَّةَ طَوَانَ الْيَوْمِ، وَبَرْتَكِبُ 1
الْأَكَابِبِ وَالْجَوْرِ بِكُثْرَةِ، وَبَيْرُمُ عَهْدًا مَعَ أَشْوَرِ، وَبَيْعَتْ بِرْيَتِ
الرَّبِّيُّونَ إِلَى مِصْرَ.

لِلرَّبِّ دَعْوَى عَلَى يَهُودَا، وَسَيْعَاقُبُ إِسْرَائِيلَ بِمُقْضَى طَرْقَهِ 2
بِجَازِيهِ بِمُوجَبِ أَعْمَالِهِ.

فَقَبَضَ يَعْثُوبُ وَهُوَ مَا بَرَحَ فِي الرَّجْمِ عَلَى عَقْبِ أَخِيهِ، وَفِي رُجْلِهِ 3
جَاهَدَ مَعَ اللَّهِ.

تَصَارَعَ مَعَ الْمَلَكِ وَغَلَبَ، بَكَى وَالْمُمَسَّ رَضَاهُ وَبَرَكَتُهُ، النَّقَاهُ اللَّهُ فِي 4
بَيْتِ إِلٰي فَخَاطِبَهُ هُنَاكَ.

هُوَ اللَّهُ الْقَدِيرُ وَيَهُوَ أَسْمُهُ 5.

أَمَا أَنْتُمْ فَأَرْجِعُوكُمْ إِلَى إِلَهُكُمْ تَائِبِينَ. تَمَسَّكُوا بِرَحْمَتِهِ وَعَدْلِهِ، وَدَأْمُوا 6
عَلَى الْإِكْتَالِ عَلَيْهِ.

إِنَّ أَفْرَايِمَ مِثْلُ التَّاجِرِ الْكَثْعَانِيِّ يَحْمُلُ بِنَدِهِ مِيزَانًا مَعْشُوشًا لَأَنَّهُ يُحْبِبُ 7
الظُّلُمَ.

وَيَقُولُ: «فَدَ أَصْبَحْتُ غَنِيًّا، وَضَمَنْتُ لِنَفْسِي ثَرْوَةً، وَلَا يُمْكِنُ لَأَحَدٍ 8
إِنْ يَجِدُ فِي كُلِّ مَا اكْتَسَبْتُهُ مِنْ غَنِيًّا مَالًا حَرَاماً أَتَيْمَا».

وَلَكِنِي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مُذْنُدُ أَنْ كُنْتَ فِي دِيَارِ مِصْرَ، سَأَجْعَلُكَ ثَقِيمَ فِي خَيْامِ 9
تَائِيَّةٍ كَمَا كُنْتَ فِي أَيَّامِ أَعْيَادِكَ فِي الصَّحْرَاءِ.

فَدَ خَاطَبَتِ الْأَنْبِيَاءَ، وَأَكْثَرَتُ لَهُمُ الرُّؤَى، وَنَطَقْتُ عَلَى الْسَّيِّئَاتِ 10
بِأَمْنَاءٍ.

أَفِي جَلْعَادِ إِلَمْ؟ خَنَماً قَدِ اتَّهُوا إِلَى بُطْلِ، إِنْ ذَبَحُوا فِي الْجِلْجَالِ ثِيرَانًا 11
لَوْتَنِ، فَلِنْ مَدَابِحُهُمْ تَصِيرُ كُرْكَامَ حَجَارَةً فِي حَفْلِ مَحْرُوثٍ

فَدَ لَجَأَ يَعْثُوبُ إِلَى أَرْضِ أَرَامَ، حَيْثُ خَدَمَ كَرَاعِ لِيَحْظَى بِرَوْجَةٍ 12

وَبِقِيَادَةِ نَبِيٍّ أَخْرَجَ الرَّبُّ إِسْرَائِيلَ مِنْ دِيَارِ مِصْرَ، وَبِنِبِيٍّ حَفَظَ عَلَيْهِ 13

عِزْ أَنْ أَفْرَايِمُ أَنْتَارُ غَضْبَ الرَّبِّ أَشَدَّ إِثْرَاهُ لِهَذَا فَإِنَّهُ سَيُنْزَكِ لَطَخَاتٍ 14
إِلَمْ دَمَهُ عَلَيْهِ وَيَرْدُ عَلَيْهِ تَغْيِيرَهُ.

Hosea 13:1

عَدَمًا تَكَلَّمَ أَفْرَايِمُ اعْتَرَى الرُّعبَ الْأَمَمَ، وَعَطَمَ شَانَهُ فِي إِسْرَائِيلِ 1
وَلَكِنْ حِينَ عَبَدَ الْبَعْلَ وَأَتَمَ مَاتَ

وَهَا هُمْ يُكَلُّرُونَ الْآنَ مَعَاصِيهِمْ، وَيَصُوْغُونَ بِرَاغَةً لِأَقْسِيمِهِمْ تَمَاثِيلِ 2
وَأَصَنَامًا مِنْ فَضَّتِهِمْ، كُلُّهَا صَنْعَةُ عَمَالٍ حَادِقِينَ قَائِمِينَ: «قَيْلُوا تَمَاثِيلَهُ 3
الْغُجُولَ هَذِهِ يَا مُقْرَبِي الْذَّابِحِ الْبَشَرِيَّةِ».

لِهَذَا يَتَلَشَّوْنَ كَضَبَابِ الصَّبَاحِ وَكَالَّدَى الَّذِي يَتَخَرَّ سَرِيعًا، أَوْ 4
كَعَصَافِيَّةٍ مُذَرَّأَةٍ مِنَ الْبَيْنِرِ، أَوْ دُخَانٌ مُتَسَرِّبٌ مِنَ الْكُوَّةِ

أَنَا هُوَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مُذْنُدُ أَنْ كُنْتَ فِي دِيَارِ مِصْرَ، وَلَسْتَ تَعْرِفُ إِلَيْهَا 4
غَيْرِي، وَلَا مُنْقَذٌ لَكَ سِوايَ

أَنَا الَّذِي اعْتَنَيْتِ بِكَ فِي الصَّحْرَاءِ الْجَرْدَاءِ، فِي أَرْضِ الظَّمَاءِ 5

وَلَكِنْ عَدَمًا رَعَوا وَشَيْعُوا حَامِرَتْ قُلُونِهِمُ الْكَبِيرَيَاءُ، لِذَلِكَ سُونُونِي 6

لِهَذَا أَكُونُ لَهُمْ كَاسِدٍ، وَأَكْمُنُ كَمِيرَ لَهُمْ عَلَى الطَّرِيقِ 7

وَأَنْقَضُ عَلَيْهِمْ كَبَّةً تَاكِلِ، وَأَمْرَقَ قُلُونِهِمُ أَشْلَاءَ وَأَفْرَسُهُمْ هُنَاكَ 8
كَلْبَوَعَةٍ، وَوَحْشَ الْبَرِّ يَقْطَعُهُمْ إِرْبًا إِرْبًا

هَلَكُكَ مِنْكَ يَا إِسْرَائِيلُ لَأَنَّكَ عَادِيَّتِي. عَادِيَّتِ مُعِينَكَ 9

أَيْنَ هُوَ مَلِكُكَ لِيُبَيْتَكَ؟ أَيْنَ هُمْ حَكَامُكَ الْمُتَشَرِّونَ فِي جَمِيعِ مُذْنِكَ الَّذِينَ 10
فَلَتَ عَنْهُمْ: أَعْطَنِي مَلِكًا وَرُؤْسَاءً؟

فَدَأْعَلَيْتُكَ مَلِكًا فِي إِبَانِ غَضْنِي وَأَخْتَهُ فِي شِدَّةِ عَيْظِي 11

إِنْ أَفْرَأِيمَ مَحْفُوظٌ فِي صُرَّةِ، وَخَطِيبَتِهِ مُدَحَّرٌ 12

مَنْ هُوَ حَكِيمٌ فَلَيَسْمَعْ هَذِهِ الْأُمُورَ، وَمَنْ هُوَ قَطْنٌ فَلَيَفْهَمْهَا، لَأَنَّ طَرْقَ 9
اللهِ مُسْتَقِيمَةُ، فِيهَا يَسْلُكُ الْأَبْرَارُ، أَمَّا الْمُنَافِقُونَ فَيَعْتَرُونَ

آلَامَ مَحَاضِنَ امْرَأَ مُشْرِفَةٍ عَلَى الْوِلَادَةِ حَلَّتْ بِهِ، وَلِكَهُ ابْنٌ جَاهِلٌ 13
يَأْتِي أَنْ يَقْرَبَ مِنْ فُوَّهَةِ الرَّاجِمِ عِنْدَ أَوَانِ وَلَادِتِهِ

هَلْ أَفْتَدِيهِمْ مِنْ فُوَّهَةِ الْهَلَوِيَّةِ؟ هَلْ أَنْجَبَهُمْ مِنْ الْمَوْتِ؟ أَيْنَ أُوبِلَّكَ يَا 14
مَوْتُ؟ أَيْنَ هَلَّكَ يَا هَلَوِيَّةُ؟ فَدَاحْجَبَ الرَّحْمَةَ عَنْ عَيْنِي

وَحَتَّى وَلَوْ ارْدَهَرَ كَالْعُثْبَ بَيْنَ إِحْوَيْهِ تَهْبُ رِيحُ شَرْقِيَّةِ، رِيحُ الرَّبِّ 15
الْمُغْلِلَةِ مِنَ الصَّحْرَاءِ فَتَجَوَّفُ بَيْنُوْعَهُ وَتَنْصَبُ عَيْنَهُ وَتَتَهَبُ مَحَايَهُ
كُنْزَهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ نَّفِيسٍ

لَا بُدَّ أَنْ تَتَحَقَّلَ السَّامِرَةُ وَرَزَرَ خَطِيبَتِهَا لَأَنَّهَا تَمَرَّدَتْ عَلَى إِلَهِهَا، فَيَقُولُ 16
أَهْلُهَا بِحَدِّ السَّيْفِ، وَيَتَمَرَّقُ أَطْفَالُهَا أَشْلَاءَ، وَتَسْقُ بُطُونُ حَوَالِهَا

Hosea 14:1

اْرْجِعْ تَائِبًا يَا إِسْرَائِيلُ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِكُ، لَأَنَّكَ قَدْ تَعَزَّزْتَ بِخَطِيبَتِكَ 1

اَخْمِلُوا مَعْنَمُكَ كَلامَ ابْتَهَالِ وَازْجَعُوا إِلَى الرَّبِّ قَائِلِينَ لَهُ: «اِنْزِعْ إِثْمَنَا 2
وَتَعْبِلَنَا بِعَاقِنَ رَحْمَتِكَ، فَلَرْجِي إِلَيْكَ حَمْدَ شَفَاعَهَا كَالْقَرَابَينَ

إِنَّ اَشْوَرَ لَنْ تُخَاصِّنَا، وَلَنْ تَعْتَدَ عَلَى حُبُولِ مَصْرَ لِإِنْقَادِنَا، وَلَنْ نَفُولَ 3
لِلْأَوْثَانِ صَنْعَةَ أَيْدِينَا: اَللَّهُمَّ اهْنَأْ فِي كَوْنِكَ وَحْدَكَ يَجِدُ الْيَتَمَّ
رَحْمَةً».».

اَنَّا اُبْرِئُ اِزْتِدَادَهُمْ وَأَجْبُمُهُمْ ضَعْلًا، لَأَنَّ حَضَبِي قَدْ تَحَوَّلَ عَنْهُمْ 4

وَأَكُونُ كَالْطَّلْبَ لِإِسْرَائِيلِ، فَيُرْهِزُ كَالْسَّوْسَنِ، وَتَنَاصِلُ جُذُورَهُ كَأَزْرَ 5
لِبَنَانَ.

تَمَدَّدُ اَعْصَانُهُ وَيَصِيرُ جَمَالُهُ كَشَجَرَةِ الرَّبِّيُّونَ وَشَدَادُهُ كَأَزْرَ لِبَنَانَ 6

وَيَعُودُونَ وَيُقْيِمُونَ فِي ظَلِيهِ وَيَرْدَهُرُونَ كَالْجِنْطَةِ، وَيُرْهِرُونَ 7
كَالْكَرْمَةِ، وَيَذْبِعُ ذَكْرُهُمْ كَحَمْرُ لِبَنَانَ.

يَقُولُ اَفْرَأِيهِ تَائِبًا: «مَالِي وَلِلأَصْنَامِ!» فَبِيَبِي الرَّبُّ: «فَدَ اسْتَمْعَثُ 8
وَأَنَا رَعَيْتُكَ بِعَيْنِ الرَّضَى وَصِرْتُ لَكَ كَشَجَرَةَ سَرْوٍ حَضْرَاءَ، وَمَنِي
«أَمْدُكَ بِتَمَركَ».»